

MONTHLY MAGAZINE

2002年6月1日発行 毎月1回1日発行 第41巻 第6号通巻493号 昭和40年1月20日 第三種郵便物認可

KOBECCO

June 2002

6

月刊神戸っ子 Vol.493

World of Water

神戸の水を訪ねて

須磨から淡路へ セーリングランチ

水辺の散歩道

蛍が憩う水辺

神戸の美味しい水

神戸のジュエリーデザイナー

Kiss-FM 89

PEARL COMMUNICATION



kinoshita
pearl

パールサロン神戸

神戸市中央区山本通1-7-7(北野坂)

TEL.078-221-3170

FAX.078-221-9427



Pearl & Jewelry Fair

6/14 FRI.

6/15 SAT.

10:00—20:00

10:00—18:00

パールサロン神戸



ステージに立つ前に

JEWELRY **タジマ**

神戸市元町2丁目TEL.078 (331)5761



ドライバー/タイガー大越(トランペットプレイヤー)

マツダのDNAを受け継いだ新型ミッドサイズカー

マツダ・アテンザ誕生! MAZDA ATENZA

マツダの新しいブランドメッセージ「ZOOM ZOOM(ズーム・ズーム)」を象徴するアテンザ。ダイナミクス領域を中心に、すべての領域で、世界のミディアムクラスにおける新しい世界規準を目指して開発された。子供のときに誰もが感じた、動くものへの感動を呼び起こしてくれるのがアテンザだ。

小 さな子どもが、自分でクルマを運転しながら「ブー、ブー」などと口マネをする。それを英訳すると「ZOOM ZOOM(ズーム ズーム)」になる。カッコいいクルマを前に目を輝かせる子供のような、ワクワク感やドキドキ感。5月20日、世界中の大人にもこの感動を体感してほしい、そんな期待をこめてマツダ・アテンザは誕生した。ボディは4ドアのセダン、5ドアのスポーツワゴン、ステーションワゴン(6月24日より)のスポーツワゴンの3タイプ。アテンザとはイタリ

ア語の造語で、注目や配慮を意味する。RX-7やロードスターを生み出したマツダ。ダイナミクス、デザイン、パッケージング、クラフトマンシップ、安全・環境性能に至るすべての領域で、世界のミディアムクラスにおける新しい世界規準をマツダDNAと位置づけて新開発した。あらゆる面でベターでなくベストであると、マツダが自信をもって送り出すアテンザ。世界を駆けめぐるアクティブなトランペットプレイヤー、タイガー大越もお気に入りだ。

ZOOM-ZOOM



ATENZA



神戸マツダ

神戸市兵庫区東柳原町3-10

TEL.078-671-5011 <http://www.mazda-hgr.co.jp>



ボディタイプ	エンジン	変速機	グレード	車両本体価格
スポーツ(5ドア)	直4 2000DOHC (MZR)	EC-AT	20F	2,000,000円
	直4 2300DOHC (MZR)	アクティブマチック	23C	2,100,000円
			23S	2,300,000円
セダン(4ドア)	直4 2000DOHC (MZR)	EC-AT	20F	1,800,000円
			20C	2,000,000円
	直4 2300DOHC (MZR)	アクティブマチック	23E	2,100,000円
			23E	
			ラグジュアリーパッケージ	2,360,000円
スポーツワゴン	直4 2000DOHC (MZR)	EC-AT	20F	2,000,000円
			23C	2,100,000円
	直4 2300DOHC (MZR)	アクティブマチック	23S	2,300,000円

駆動方式は全てFF

母胎回帰

— 神の御手による —

写真 福田拓

対盾 死の御手に オーキッド ゴルゴニアン Jr.

石 (能勢黒みかげ石、ほか) 建築用防水紙

山口(ごとい) 作



アトリエ2001「紙と石の出会い展」より
(壁面作品は朝倉俊輔氏による)

高架下にある不思議な画廊で2人展を予定して、その出品作を制作する間に父が死んだ。人が死ぬという当然のことに、何を騒ぎたてることがあるのかと騒ぎの渦中で考え続けた。その騒ぎの治まった後にも心の中なかでは死の大きな手に抱き捕らえられようとする官能の騒ぎがたちおこった。

壁面にある紙の作品が、それらの余波をやわらかく吸いこんでいるような、安らぎを与えてくれていた。



山口さとこ やまぐちさとこ
1954年大阪生まれ。78年信濃橋画廊（大阪）にて初個展。以後、ギャラリー白（80年）、大阪現代美術センター（86年）など関西を中心に定期的に個展を開催。石彫という地道な作業を通して自己の内面から神話的世界を生み出す。震災後は住居を西宮から京都府亀岡市の山中に移し制作活動が続ける。2000年兵庫近代美術館「手で見る造形展」、昨年北野Pocket美術館「Mr. ステロイド」での活動が評価され、今年度ブルーメール賞受賞。



キャラメル
丹念につくったミルクキャラメル味



コーヒー
焙煎にこだわったキリマンジャロ、モカのオリジナルブレンドの味わい



バニラ
天然のバニラビーンズで風味づけ



¥1,500 (6個入)

New
2002年夏
新登場



¥2,000 (8個入)



¥3,000 (12個入)



ミルクの妖精

Milk Fairy
Dessert Pudding

A natural elegance seeking
its best finally reached.

新しい感覚のデザートプリン誕生です。
北海道十勝産の生クリームとフレッシュなミルクをたっぷり、卵をつかわず、
パティシエが手づくりするように、じっくりたきあげて、3種の味に仕上げました。



Orange



Melon



Cherry

Cherry



¥2,000 (8個入)



¥1,500 (6個入)

装いも新たに



¥3,000 (12個入)

Grape

An uncompromisingly
high quality product
and its elegance.

Grapefruit

**FRUITING
COCO**
フルーティングココ

完熟の果汁たっぷり、きらめくフルーツゼリーに、みずみずしい果実を沈めて。
やわらかに仕上げたゼリーの喉ごしとフルーツから弾ける果汁のさわやかさ。
メロン、オレンジ、グレープ、チェリー、グレープフルーツの5種。

World of Water 神戸の水を訪ねて

水辺の散歩道 10

蛍が憩う水辺 神戸の美味しい水



堀江謙一氏 尽きぬチャレンジ精神 20

初夏の淡路夢舞台へ セーリングランチ 22



第32回神戸まつり

月刊神戸っ子サンバチーム 28

期待のジュエリーデザイナー 35

高田利香 木下左保 横田昌博 朝倉亜紀

●TALK●

神戸 洋菓子対談

「文化として根づいた神戸の洋菓子」 42

比屋根毅 村上和子

座談会 神戸の環境・ゴミ問題について考える

「美しいまち神戸へー」 44

辻井剛 中島正義 北村宰 高梨敦子 黒谷静佳

●INTERVIEW●

「子どもに伝え残さなければならないこと」 60

「森の学校」西垣吉春監督

●連載●

Prisme des Art 15

「母胎回帰—神の御手による—」 山口さとこ 6



●SIRIES●

●神戸のお嬢さん／田中綾さん 重水由紀さん 32

●ある集い／魚谷清兵衛の味覚を味わう会 51

●神戸っ子2002／白井慶子 水戸光一郎 52

●輝く社長⑤近久紘一郎(金清株式会社) 54

●はるにゃんのHYOGO WALK 58

「新ひょうごの森づくり」について

●有馬歳時記／温泉街の美しい水辺散歩 64

●竹久夢二 愛・旅・恋ものがたり

「夢生伯林客中、慕る望郷の念」／中右瑛 66

●ひらけ大観劇「沖縄の伝統芸能に出会う」 68

●海船港／関西造船協会90周年 70

●コウベタウンタウン／神戸ジャズヴォーカルクイーンコンテスト
「街の本屋が「カァ」と啼く」 72

●コウベスナップ 74

●ポケットジャーナル 76

●ビットイン 78

●中村友一のワンス・アポン・ナ・タイムin神戸
「神戸クラブその2」 79

●イベントスケジュール 80

●神戸っ子倶楽部法人会員ニュース 82

●神戸百店会 84

●うまいもん&ドリンクング 86



水辺の散歩道

写真/米田定蔵
写真提供/兵庫県広報課ほか

六甲アイランドマリナーパーク

六甲ライナー終点のマリンパークを真つすぐ海の方へ向って歩くと、椰子の木が立ち並び爽やかな島南端エリア。目前に広がる大阪湾、階段状の水辺広場には人々が憩い、海外のリゾート地のような夕暮れどきは、潮風を頬に受けながらの散歩も気持ちいい。

アクセス 六甲ライナー「マリンパーク」駅より徒歩

青空のもとで 現代アートのパワー爆発！

93年より毎夏、六甲アイランド・マリナーパークで開催されている六甲アイランド WATER FRONT OPEN AIR PLAY- 潮風・アート-は、まさに青い空と青い海の間での“野外大美術展”。神戸を中心とした現代アートの作家たちがロケーションをフル活用して壮大なアートを繰り広げる。今年の夏も、アーティスト達の熱気をムンムン体感して！(8月上旬頃～開催予定)



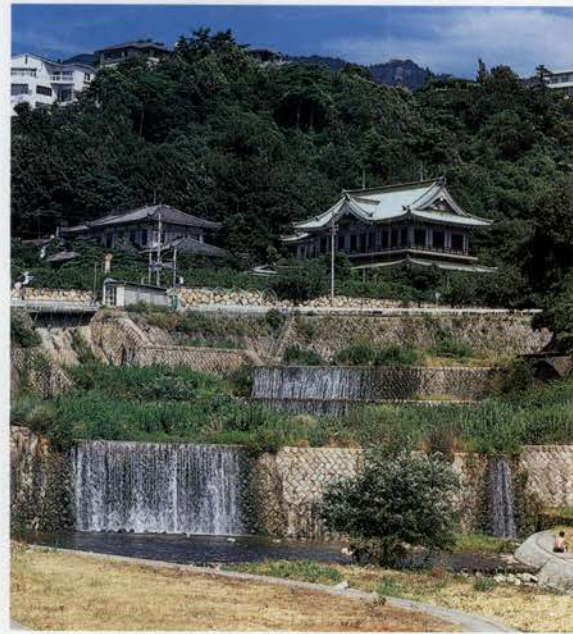
住吉川・清流の道

東灘区のほぼ中央を流れる住吉川。六甲山最高峰付近に源を発し、生活排水の流入がないこともあって、市内唯一の清らかさを誇っている。中流から下流にかけての河川敷は、「清流の道」として一般に開放され、犬の散歩や、夏には川のなかに入って遊ぶ子供たちの姿を見ることがもできるのかな散歩道だ。

現在、流域の自治会・婦人会・子ども会などが中心になって結成する「住吉川清流の会」によって、美化活動が行われ、豊かな生物育成環境が形成されている。6月上旬頃なら上流でゲンジボタルに出会えるかも。

アクセス JR「住吉」駅から東へ徒歩5分/阪急「御影」駅または「岡本」駅から徒歩10分/阪神「魚崎」駅から徒歩

上流には白鶴美術館、川を下ったた正宗酒造記念館までの約2.5kmは絶好の散策コース



HAT神戸・水際広場

今春オープンした東部新都心・HAT神戸。兵庫県立近代美術館「芸術の館」と、隣接する水際広場とともに、建築家・安藤忠雄氏が手がけた一大芸術空間だ。海に面した遊歩道からは、摩耶大橋や海上を行き交うはしけ船も見えて、風景にも飽きることなく一日を過ごせそう。

アクセス 阪神「岩屋」駅から徒歩8分



美しく整備された未来空間・HAT神戸のハーバーウォーク

芝生広場には、画家・元永定正さんがデザインしたカラフルな遊具があって、ここでもアートにふれることができる



神戸港（メリケンパーク）神戸ハーバーランド



“これぞ神戸”の風景だけれど、何度見ても大好き！

真紅の鼓型が美しいポートタワーに、ウォーターフロント緑地・メリケンパーク。言わずと知れた神戸の恋人たちの御用達スポット。神戸ハーバーランド・モザイクへと続く水際の遊歩道は、ミナト神戸をぐるり観光している気分にもなっていて楽しい。

アクセス JR 阪神「元町」駅より徒歩10分



小さな木の橋を渡ってモザイクへ



潮風に吹かれて うっとりクルーズ、 のんびり遊覧

神戸から眺める海もいけれど、海から見る神戸もまた新鮮な感動がある。今からの季節なら涼しくなった夕暮れどきのサンセットクルーズがおすすめ。近未来的な空間が魅力の“バルデメール”、船内に3つのレストランをもつ国内最大級の“ルミナス神戸2”、多彩なグルメと音楽が楽しみな“コンチェルト”。また、気軽に神戸港を遊覧するなら、昨年登場した遊覧船“ポートオブコウベ”がおすすめ。神戸港沖まで船足を伸ばしていて、数ある遊覧船の中でも最も長い約50分の船旅が楽しめる。

バルデメール……………☎078-331-6667
ルミナス神戸2……………☎078-333-8414
コンチェルト……………☎078-360-5600
ポートオブコウベ(神戸ベイクルーズ)……☎078-360-0039

兵庫運河・キャナルプロムナード

日本最大級の運河として明治31年に完成した兵庫運河。今は貯木場として利用されていて、たくさん材木が水面に浮かぶ光景が、どこか懐かしい。整備された運河沿いには、水上広場やベンチがあって、散策やジョギングにもってこい。歴史と新しさがあった独特の雰囲気がある。

アクセス JR「兵庫」駅から徒歩15分／市営地下鉄海岸線「中央市場前」駅



夜にはライトアップがされ、デートスポットとしても人気

須磨離宮公園



広場には水をモチーフに、滝(カスケード)と芝生や花壇を配した水路(キャナル)が流れる美しい欧風庭園が広がる



水面から華麗に顔をのぞかせる花しょうぶ

かつては皇室の別荘・武庫離宮だった須磨離宮公園。もと離宮らしく格調高い雰囲気にも包まれている。

6月上旬から、噴水広場の南東にある花しょうぶ園にピンクや薄紫の花が約3000株咲き誇り、スケッチや撮影を楽しむ光景が見られる。夏季(7/20〜8/31)には、噴水をライトアップするエンジヨイナイターもあるので、涼みがてら出かけてみたい。

アクセス JR・山陽電鉄「須磨」駅より市バス71・72・75系統で「離宮公園前」下車すぐ

須磨海浜公園・須磨海岸

東の湘南海岸と並び称される須磨海岸。夏には海水浴客で賑わう一帯も、今のシーズンはゆったり時間が流れている。昼間は砂浜に寝転んで肌を焼いたり、釣りやサーフィン、ジェットスキーなどのマリンスポーツを楽しむ若者た

ちが、気ままな時を過ごしている。

海岸の周辺は美しく続く松林。潮の香りが心穏やかにしてくれるから、ドライブ帰りにもびっぴりの散歩コース。

アクセス JR・山陽電鉄「須磨」駅



天気の良い休日にはファミリーや若者たちでいっぱい須磨海岸



日暮れまで時間を忘れて...少年の日に帰る

蛍が憩う水辺

杉原川(多可郡加美町)



美しい川に小さな命が舞う

またまた多くの自然が残る兵庫県内の水辺。中には、地域の人々の努力でホタルが戻ってきた川もあります。

伝統の和紙「杉原紙」で有名な加美町の杉原川。この川も、かつては汚染が心配されたが、町民の清掃活動や合成洗剤を川に流さない運動などのおかげで清流が守られた。山野の澄んだ川にのみ生える「梅花藻」が自生しているのも、水が美しい証拠。夏になると白い花が水面に咲くという。

アクセス 西脇市から神姫バス西脇発加美町「山寄上」(やまよりかみ)または「鳥羽」(とりま)行き乗車

千種川(佐用郡上月町など)

多くのホタルが住んでいる美しい川として有名な千種川。上月町では千種川支流の秋里川など、町内全域の川で美しい光が見られる。上月町は全国有数のゲンジボタルの里としてウォークラリーなど毎年イベントを開催。

アクセス JR姫新線「上月」駅



町のシンボルであるホテルの形をした「ホテルドーム」

有馬川(神戸市北区)

鼓ヶ滝のある上流のあたりと、有馬温泉中心部の親水公園よりも少し下流に行くと、たくさんホタルが見られる。5月下旬には多くの光が確認され、今年は6月上旬までが見ごろ。有馬小学校の児童たちがホタルの幼虫や、えさになるカワニナを放したり、清掃活動を行うなどしているため、毎年美しい乱舞を見せてくれている。



有馬川下流は地元の人おすすめのスポット

また、旅館「欽山」では、庭園内の池に舞うホタルを見ながらくつろげる「蛍鑑賞プラン」(1泊2食つき・3万円)を用意。風情のある

いで湯と、京風創作懐石料理を味わいながら、初夏の風情を楽しむことができる(6月16日までのプラン)。

アクセス 神戸電鉄「有馬温泉」駅下車すぐ

美しい川を守る「神戸市市民の水辺連絡会」

「都賀川を守ろう会」や「兵庫運河美化連絡協議会」など、神戸市内の美しい水辺、美しいまちを愛する団体が一体となって、やすらぎとうるおいのある水辺づくりのために協力しようとする「神戸市市民の水辺連絡会」。それぞれに地域の川や水辺を美しくしようと

活動を続けている。

清掃活動などで気になるのは、空き缶やビニール袋など、河川敷や道路からのゴミ捨てが圧倒的に多いこととか。水源の環境を守ろうという地域の努力に、あなたもぜひ協力して。



神戸の美味しい水

名酒のあるところ、名水あり。
日本一の酒どころを支えた名水・宮水はこうして誕生しました。

良水が、銘酒を生む。 灘五郷を育てた「宮水」

西宮の水だから宮水

六甲山系から流れ出る宮水は、下流にきて、以前海だった場所に堆積している海藻・貝類が砂礫層に含まれている中を通る。酒づくりに重要な酵母菌の発育を促進するリンやカリウムをたくさん含んでいる上、鉄分やアンモニアをほとんど含まないので、醸造用に最適な水である。

宮水発見ものがたり

宮水の特徴を発見したのは、「櫻正宗」6代目当主・山邑太郎左衛門。太郎左衛門は西宮と魚崎に蔵を持っていて、飲み比べてみると、西宮蔵の酒の方がノド越しがよい。そればかりか、夏を越しても腐らず、なおいっそううまくなる。不思議に思い、酒造工程をまったく同じにし、

蔵人（酒づくりをする職人）たちを入れ替えたりもしてみたが、やはり西宮蔵の酒の方がすぐれていた。

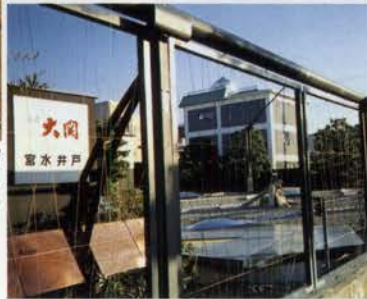
最後に水に思い当たり、西宮の水を魚崎で使ってみたら、まったく同じうまい酒ができたという。それから、水を樽に詰め、牛馬に乗せて、西宮から魚崎に大量の輸送を断行した。それから他の酒蔵も宮水に注目して、あらそって西宮の水を利用し始めたが。

今でこそ化学的に水が分析できるものの、昔は舌が頼り。妥協を許さない昔の蔵人のこだわりが、灘五郷の名を全国にとどろかせたのだ。

現在の宮水のはほとんどは酒造元の所有で、自由に飲むことはできないが、宮水の発祥地は「宮水庭園」として保存されている。



「灘五郷」とは阪神間の海岸線沿いにつらなる酒どころの総称で、東から西宮市の今津郷、西宮郷、神戸市の魚崎郷、御影郷、西郷と続く。名水・宮水と、酒米の横綱・山田錦、酒づくりのすぐれた技が出会い、日本一の酒どころといわれる。今は酒造工場や昔の酒蔵を改装した資料館などがあつまっている



本物の「コウベ・ウォーター」が飲める!? 神戸市水の科学博物館

奥平野浄水場の一角にある水の科学博物館では、「コウベ・ウォーター」とミネラルウォーターの飲み比べができる。明治時代に外国航路の乗務員から「Water of God」と呼ばれ、灘の銘酒造

りを支えてきた六甲山系の天然湧水と烏原貯水地の「コウベ・ウォーター」その真価のほどを試してみよう。

■神戸市水の科学博物館
神戸市兵庫区楠谷町37-1 ☎078-351-4488





御影旨水館

旨い水の館なんてちょっと粋。御影市場は震災で大きく姿を変えたが、前々からの商店も多く残っている。カシワ専門の鶏肉屋さん、おはぎや赤飯を売ってる和菓子屋さん、おいしい漬物売ってる店、お惣菜も豆腐もすべて御影の商品。駅と市場の間に、昭和30年代に戻ったような隠れ飲み屋が潜んでいるのも必見。



澤之井の池。水を祭る祠と碑がある

六甲の湧き水「澤之井の水」

阪神御影駅の高架のすぐ南の住宅が並ぶところに突然、錦鯉が泳いでいる池が出現する。地元の方の話では、六甲山から湧きでる水と地下水が一緒になって池になっていたとか。

新幹線ができてから水脈が切れて、今は地下水だけ。戦前までは池に降りる階段があった上段では野菜などを洗い、下の段で洗濯をしていたそうだ。

二つある碑の一文に、「昔の自然のままのものが昭和10年代、第二次世界大戦中に防災用水池として造りかえられ、大震災で決壊したため今の姿となった」という意が記されていた。

一方には、御影の語源や美酒を醸造していた話など歴史に興味のあるひとは必読してほしい由来が書かれている。

「澤之井の地」 モニュメント

阪神御影駅のロータリー、バス停西側には、コンコンと



泉源のとなりにある石造りの水飲み場

炭酸泉源(有馬温泉)

静かな空気が流れる
炭酸源泉公園



有馬温泉中心部を抜け、タンサン坂を上ると、緑が美しい「炭酸泉源公園」がある。有馬独特の赤湯の色に染まった炭酸泉源の横には、水飲み場が設置されている。昔は毒水といわれていたが、飲浴両用に適する天然の炭酸水だとわかり、以降全国に知られるようになった。舌にぴりつとくる炭酸水は、慢性消化器病に効能があるとか。



湧き出る泉が澤之井の記念モニュメントになっているところがある。

須磨霊泉

山陽電鉄須磨寺駅を降り、昔ながらの門前町の雰囲気を残した商店街を抜けたところにある湧き水所。須磨霊泉は源平の昔から伝わる効能あらたかな温泉。自転車や車などで地元のひとがぞくぞくとペットボトルを抱えて訪れる。上洗い、下洗い場が設けられていて、洗濯物をしたり、足を洗ったりと気軽に利用されている地元のオアシスだ。



より安全で おいしい水を 届けるために

神戸市水道局 水質試験所

所長

矢野 洋さんを訪ねて

私たちの生活に欠かすことのできない“水”。私たちがいつでも安心して安全な水が飲めるのも徹底した水質管理がなされているから。

ニーズの高まりに応え、より良質な水道水づくりに積極的に取り組む神戸市水道局を訪ねた。

「おいしい水」には 要件がある

—— 近頃神戸の水がおいしくなった気がするのですが。

水のおいしさには、水温や味など、さまざまな要因があります。臭いも要因のひとつですが、皆さんがおいしいと感じられるのは、かび臭さがなくなっただけからだと思います。

夏になって気温が高くなると、水中にフオルミジウムやアナバなど植物性プランクトンが発生してかび臭の原因となります。これまでの技術では、水中に溶け込んでいる臭いまで取り除くことができませんでした。

—— 昨年の4月から、神戸の水道水の約3/4を占める琵琶湖・淀川の水が100%、オゾン・活性炭処理を加えた「高度浄水処理水」になりました。オゾンと活性炭により水中のかび臭などの有機物質を分解、吸着しますので、かび臭はほぼ100%取り除かれます。

—— 最近ではこうした技術の進歩により水道水をおいしくお飲みいただけるようになりました。

—— 他に「おいしい水」の要件とはどういったものがあるのですか。

—— 適度なミネラルと炭酸を含んでい



水質試験所での顕微鏡検査。
水道水の質と安全性の向上に日々努めている。

ることなどがあります。しかし、水温の影響が最も大きいです。

—— 神戸の水道水は、おいしい水の要件もほぼクリアしたレベルでお届けしています。

—— ただ、やはり水道水もビールと同じで、体温から20〜30℃低い、10〜15℃が最もおいしく飲める温度です。冷蔵庫で冷やして飲んでみてください。また、やかんで沸騰させてからふたを開けて3分程度沸かして冷やせばさらにおいしくお飲みいただけますよ。

—— コウベ・ウォーターはどうですか？

—— かつて神戸に寄港した外国船に世界一の水と絶賛された「コウベ・ウォーター」は、赤道を越えても味に変化がなかったとか。神戸の水は有



月2回市内30か所から手作業で採取された水はさまざまな検査を経て、飲料水基準をクリアしている安全な水がチェックされる。

機物質が少なかったため、腐りにくく、長時間水質が保たれました。

また、六甲山系の花崗岩層をくぐり適度のミネラルを含んでいるからおいしいとも言われます。

暮らしをつくる神戸の水道

2000年にちょうど神戸水道は、創設から100年を迎えられたですね。



神戸水道発祥の地である布引貯水池。日本最古のコンクリートダムとして登録有形文化財に指定されている。現在はダムの耐震工事と周辺の整備を行っている(工事期間H17年3月まで)。



近代水道といふかたちができたのは1900年(明治33年)、全国で7番目です。1867年に開港してからコレラが流行し、必要に迫られてのことでした。それまでは六甲山からの豊富で良質な湧き水がふんだんにありましたから、市民生活に不便はなかったようです。

当時は布引の滝の上流に貯水池を造り、現在の中央区と兵庫区の一部に給水していました。その後、地域の拡大や人口の増加によって、鳥原・千刃の貯水池を造りました。しかしそれだけでは市内で必要とされる量には到底足りませんから、現在では阪神水道企業団を通じて琵琶湖・淀川の水を購入しています。

神戸の地形は水道整備には不利であるとも聞きますが。

神戸は東西に細長く、しかも水源が東部に偏っていますから、皆さんに水を供給するのに時間がかかってしまうんです。それを常に一定の水質に保たなければなりません。それから、高さ900mを越える六甲山のみもとにあって坂が多いので、水を自然流下方式でまち全体に適切な水圧で届けるために、土地の高さごとに配水池を設ける必要があります。そのため、配水池やポンプ場などの施設が他の都市よりもはるかに



市内全域に点在する配水池などの水量をテレメータ・テレコントロールシステムで集中管理。水をむだなく適切に届けることができるよう24時間遠隔操作される。

多いですね。しかし、これらの施設をネットワークでつないで、効率的な施設の運営をしています。

安全で安心な水を届けるために

今、食に対するさまざまな問題がクローズアップされていますが、水道局ではどのようなことを心がけておられるのですか。

市民の皆さんに常に安全で安心していただける良質な水道水をお届けすることが使命だと考えています。水源からご家庭の蛇口まで水の流れに沿って、水質を厳しく検査しています。法律で定められた項目を含めて約160項目ものチェックを行っています。また、水源に流れ込む河川の水質にも注意を払い、汚染源の

調査や監視をしているんですよ。最近では多様化するニーズに応えてさらに微量の環境汚染物質などの測定も必要ですので、最新の機器を使って測定をしています。

このほか、さまざまな情報を集約して水質を監視しています。例えば、24時間リアルタイムで測定できる自動水質監視装置を設置し異常事態に対応しています。震災のときは現地まで行くのに時間を要しましたが、市内全域の水質状況を瞬時に把握するのに大変役立ちました。

こうして厳しいチェックをくぐりぬけお届けしている神戸の水道水は、水質基準をクリアした安全で良質なものとなっています。今後とも皆さんに安心して飲んでいただける水道水づくりに努めていきます。



●水と暮らしに関する役立つ情報がいっぱい
水道局ホームページ
<http://www.city.kobe.jp/cityoffice/51/index.htm>

●水道についてのお問い合わせは
神戸市水道局
神戸市中央区加納町6-5-1
☎078-322-5868

神戸市水道局
キャラクター「一滴ちゃん」

奥須磨の天然水 ミネラル豊富な「マロツ」

六甲山系の花崗岩盤から汲み上げる奥須磨の水「マロツ」。カルシウムの量は、通常の天然水の5〜10倍にも達するという。製造元のサン神戸ウォーターサプライ(株)では、家庭や職場への宅配を行って、新鮮な天然水の普及につとめている。



神戸市内を駆けめぐる奥須磨の水「マロツ」の宅配車

熱処理はいっさい
おこなわない。
太古の恵みをそのままに

阪神高速道路「月見山インターチェンジ」から車で約5分。標高273m、鉄拐山の中腹に奥須磨の水「マロツ」の取水地がある。この辺り一帯は、2億年前の古い火成岩が風化した六甲花崗岩地層で形成されている。極めて水捌けがよく、古代から大樹が育たず、灌木が多い。この灌木は照葉樹と呼ばれる西日本一帯の原始植生である。

「マロツ」を販売する神戸サンウォーターサプライの親会社は、もともとセメントの生成を行う会社であった。セメントを生成するために、敷地内に井戸があったが、震災により水脈が途絶えてしまった。震災後、新たに水を汲み上げるため、井戸を採掘した結果、偶然にもミネラルが

豊富に宿った水脈であることが、専門機関の調査で判明したのだ。「マロツ」は

六甲山系鉄拐山の地下200mにある花崗岩盤に守られた水源から汲み上げており、河川水や生活排水などの侵入がまったくない状況で浸透している。太古の昔からじつくりと時間をかけて育まれた天然水が現在に至るまで埋蔵されているのだ。

カルシウムは 通常の天然水の5〜10倍

「マロツ」の名称は、その名の通りまろやかなところから由来している。飲み水は、通常「硬度」で表記されることが多く、水の中に含まれているミネラル分の主要部分、カルシウム



①地下200mから汲み上げている②外気にふれることなくボトリングされていく③鉄拐山の中腹に佇む「マロツ」の取水地④ミネラル豊富で咽ごしまろやか

ムとマグネシウムの合計量をいう。飲料水の硬度は1ℓ中10〜100mgが適当とされている。「マロツ」の場合、カルシウム41mg/ℓ、ナトリウム8.6mg/ℓ、カリウム1.5mg/ℓ、マグネシウム4.3mg/ℓ。硬度数値が130mg/ℓという、全国的にみても極めて高い数値で、ミネラルウォーター市場を席巻するヨーロッパのレベルにも匹敵するという。とくにカルシウムの数値が高く、市販され



ウォーターディスペンサーの保守料は月々800円

ている他社ブランドの5〜10倍もの数値に値するほど。ミネラルの豊富な天然水は、肉によく浸透し、アクを引き出す作用もある。そのため、ある食品メーカーでは「マロツ」を使った食品を製造したいと、工場を取水地の近くに移動して来たというエピソードも。

また、熱処理をまったくおこなっていないところも特筆すべき点である。普通なら菌類を取り除くために、熱処理を行うが、「マロツ」からは、菌類の検出はまったくない。

しかも厚生省の「おいしい水」研究会での条件もクリアしており、60種類以上の微量元素をまんべんなく含んでいる。さらに飲んだ時の咽ごしに影響を与える遊離炭酸の数値も

3 mg/ℓとなっており、さわやかな味を保証してくれる。

月に2度の宅配で、ミネラル豊富な天然水を家庭や職場に

地下から汲み上げられた水は、クリーンブースで一度も外気に触れることなく、18・9ℓ入りのガロンボトルにボトルリングされ、菌類など製品検査を終えると企業や一般家庭へ宅配されてゆく。宅配は原則的に月に2度、希望本数を届けることとなる。

サン神戸ウォーターサプライ株式会社では「マロツ」専用のウォーターディスペンサーを開発し、ガロンボトルをセットするだけで、冷水

(5℃)と温水(85℃)の2タイプが同時に利用できること。このディスペンサーは、幅340mm×奥行350mm×高さ1020mmと比較的コンパクトなサイズで場所をとらない。現在、利用者は一般家庭が8割で、ホテル、企業、病院、飲食店などにも利用が増えている。利用者からは水自体のうまさはもちろん、ご飯がおいしく炊き上がる、コーヒーやお茶がおいしいなどの意見が多い。これまでのように、ペットボトルで持ち帰る負担もなくなるだけでなく、ミネラルをたっぷり含んだ天然水を家庭や職場で飲むことができるのだ。



ガロンボトル(18.9ℓ)は1,800円



サン神戸ウォーターサプライ株式会社
神戸市垂水区下畑町242
URL: <http://www.kobemaro.com>
Email: sunwater@sweet.ocn.ne.jp
お申し込み・お問い合わせ

☎0120-490632 (受付時間9:00~18:00 月~金)
FAX.078-753-5551



神戸市内を中心に、一般家庭や職場に配送を行う。「臭いがなく、おいしい」と言う利用者の声が多い

堀江謙一氏

尽きぬチャレンジ精神

「太平洋ひとりぼっち」の堀江謙一氏が5月12日に「MAL'T, SマーメイドⅢ号」で西宮ヨットハーバーからサンフランシスコに向け、「ありがとうサンフランシスコ！」太平洋一人ぼっちから40周年の航海」に出航した。

新たな チャレンジへの出発

海洋冒険家・堀江謙一氏（62歳）が、1962年の日本人初の快挙「太平洋ひとりぼっち」から40周年を

迎える5月12日に「MAL'T, SマーメイドⅢ号」で新たな航海にチャレンジした。

出航セレモニーには藤本和弘（新西宮ヨットハーバー社長・兵庫県副知事）、ロバート・ルーダン（駐大

阪神戸アメリカ総領事）、山田知（西宮市長）、藤井英一（関西ヨットクラブ理事長）、伊藤恭裕（サントリ株式会社宣伝事業部媒体部長）をはじめ、堀江氏の後輩になる関西大学ヨット部、西宮市いるか幼稚園の



ヨットハーバーから出航した「MAL' SマーメイドⅢ号」



笑顔でマーメイド号にむかう堀江氏

子供たちなど多くの人達が激励に訪れた。駆けつけたロバート・ルーダン駐大阪神戸アメリカ総領事も「世界の若者に夢と希望を与え、チャレンジ精神の大切さを伝えてほしい」と激励した。出航セレモニーで堀江氏は「年齢を重ね肉体的には23歳の時とくらべると変わってしまったているが、自分自身の気持ちは40年前と変わっていない」と、力強いコメントでいまだ冷めぬ熱い情熱を語った。

クリストファー氏への 恩返しを

パスポートを持たず強制送還すら覚悟していた40年前。入港した米国・サンフランシスコで、当時のジョージ・クリストファー市長に「勇気ある冒険」と称えられ「名誉市民」として歓迎をうけた。そのクリストファー氏への恩返しのため、40年前のあの「マーメイド号」を復元して

もう一度航海をしよう。サンフランシスコへもう一度航海することが、クリストファー氏への敬意とサンフランシスコ市民への感謝をこめた最高の礼である」と考え、「ありがとうサンフランシスコ！太平洋一人ぼっちから40周年の航海」を計画するに至った。しかし、2000年9月、クリストファー氏が残念ながら92歳の天寿を全うし他界してしまった。氏への恩返しが叶わぬ夢となり愕然とする思いの堀江氏であったが、さらに強い思いを胸に、氏に捧げる航海として、サンフランシスコ市民に感謝する「ありがとう San Francisco」の航海の実現にこぎつけた。

ヨットをもっと身近なものに
今回の航海は、地元航路やヨット



出航式には多くの人が、堀江氏の新たなチャレンジの激励に訪れた。

のサイズまで当時を再現。役目を終えたウイスキー貯蔵用樽のホワイトオーク材をリサイクルした合板で船体を造り、マストにアルミ缶のリサイクル材、セイルにペットボトルのリサイクル材を使用するなど環境保全と資源の有効活用をテーマに循環型社会を目指したものである。

「今回の航海はリサイクルが目的ではないが、ヨットマン・社会人の一モラルとして行っている」と堀江氏は語った。
「ヨットというスポーツが60、70、80歳になってもできる、誰にでもできる・楽しめるスポーツであると、多くの人に理解してもらい、少しでも多くの人に、ヨットというスポー



パスポートを手に持ちアビール

ツにふれてもらいたい」というコメントに、ヨットに対する堀江氏の熱い思いが感じられた。
マーマイドⅢ号がヨットハーバーから出航していくと、仲間のヨット達も連なり、マーマイドⅢ号の新たな航海へのチャレンジを見送った。マーマイドⅢ号のきびしい航海が始まった。

新西宮ヨットハーバー

SRVボート体験クルージング

●サタデークルージング●

新西宮ヨットハーバーでは4月から9月までの毎週土曜日にモーターボートで約30分の体験クルージングを実施しています。予約または当日申込みで乗船できます。

◎料金 4名様まで1回2000円

ご予約・お問い合わせ→〒662-0934 西宮市西宮浜4-16-1 TEL0798-33-0651 FAX0798-33-2411 <http://www.sinnisi-yh.co.jp>

